

Virginia Mason Franciscan Health 는 전문성과 연민의식이 공존하는 곳입니다. 본원은 더 건강한 커뮤니티를 구축하기 위해 최선의 노력을 다하고 있으며, 모든 개인을 존중·존엄성·공정성을 포함한 인류애적 온정으로 대하는 것을 중요하게 생각합니다. 본원에 기대할 수 있는 사항은 다음과 같습니다.

- **포용적·연민적 진료:** 인종, 나이, 민족, 시민권, 경제적 지위 또는 배경에 관계없이 모든 계층을 환대합니다. 본원의 노력은 혼인 상태, 성적 지향, 성 정체성 또는 성 표현까지 확대됩니다. 사례 깊고 연민적인 진료를 받으실 수 있으므로 안심하십시오.
- **품질과 안전:** 본원의 최우선 과제는 환자의 건강과 행복입니다. 본원은 환자의 납부 능력에 관계없이 안전한 양질의 진료를 제공합니다.
- **친절과 존중:** 친절과 존중의 문화를 육성하는 데 동참해 주시기를 부탁드립니다. 진료를 제공하는 의료진이나 진료를 받는 환자에게나, 타인에 대한 배려에 크게 감사드립니다.
- **개인정보보호:** 환자의 개인정보보호는 법적인 요건일 뿐만 아니라 환자에 대한 본원의 약속이기도 합니다. 양질의 의료는 신뢰와 존중, 신중함을 기반으로 한다고 믿기에, 비밀유지에 대한 본원의 노력은 확고합니다. 상담과 검사, 치료는 신중하게 진행되며 환자의 개인정보는 기밀로 유지됩니다.
- **환자의 가치와 신념:** 환자의 개인적·문화적·영적 가치관은 환자의 정체성에 중요한 요소이며, 본원은 환자의 치료 결정에서 이를 존중합니다. 환자는 본인의 의료 논의에 신뢰할 수 있는 당사자를 참여시킬 수 있는 자유가 있으며, 본원은 이들에게 환자의 병원 여정에 대한 정보를 계속 제공할 것입니다.
- **치유 환경:** 모두의 건강과 행복을 위해 무기 지참이나, 불법 활동 연루나, 원내에서 흡연/전자담배 사용을 삼가해 주십시오. 본원은 위협, 폭력 또는 모든 무례한 행태에 대해 무관용 원칙을 적용합니다. 안전과 존엄성에 대한 본원의 헌신은 모든 신분과 배경에 적용됩니다. 본원 시설의 규칙과 규정에 대한 여러분의 협조는 모두에게 안전하고 치유적인 환경을 유지하는 데 필수적입니다.
- **장애인 보조동물:** 본원은 환자의 건강과 행복에 장애인 보조동물의 중요성을 인식합니다. 본원은 반려동물은 수용할 수 없지만, 환자의 장애인 보조동물을 동반할 권리는 전적으로 지지합니다. 본원 직원은 장애인 보조동물을 관리하거나, 음식물이나 특별 구역을 제공할 수 없으므로, 장애인 보조동물에게 필요한 사항은 직접 돌봐주시기를 부탁드립니다. 건강이나 안전에 대한 우려가 발생하는 경우, 적절한 편의시설을 찾을 수 있도록 협조하겠습니다.
- **재정적 책임:** 본원은 의료비가 복잡한 사안임을 이해하며, 환자를 지원해 드리고자 합니다. 지원 옵션을 알아보시려면 1-888-779-6380 으로 본원의 재정상담사에게 문의하거나 Virginia Mason Medical Center 환자의 경우 1-800-553-7803 으로 문의해 주시기 바랍니다.

**의료선택 참여**

의료 여정에서 환자 본인의 의견은 중요합니다. 본원은 명확하고 이해하기 쉬운 정보로 환자에게 권한을 부여하는 것을 중요하게 생각합니다. 환자의 담당 진료팀이 환자의 상태, 가용한 치료 및 잠재적 결과(위험 또는 부작용 포함)에 대한 세부 정보를 안내해 드립니다. 본원은 환자 본인의 건강 목표에 부합하는 결정을 내리는 데 있어 환자가 정보를 얻고 확신이 들 수 있도록 최선을 다하고 있습니다.

본원은 환자가 질문을 하고 본인의 진료 논의에 참여하도록 권장합니다. 결국, 환자 본인이 본인을 가장 잘 알고 있으며, 본원은 환자의 의견을 경청하고 협력할 것입니다.

- **개방적 의사소통:** 담당 진료팀과 정확한 최신 건강 정보를 공유하면 환자에게 더 나은 서비스를 제공하는 데 도움이 됩니다. 환자분의 상태에 변화가 있으면 알려주십시오.
- **사전의료지시:** 향후 진료에 대한 환자 본인의 의사를 알려주십시오. 본원에 사전의료지시서를 제공하면 환자의 선호 사항이 존중됩니다.
- **환자의 동의는 중요합니다:** 환자는 모든 시술에 대한 동의, 취소 또는 허가 철회 권리를 포함하여 치료 선택에 대한 모든 통제권을 보유합니다. 이러한 자율성은 임종 치료와 생명연장 치료, 조직·장기 기증이라는 관대한 행위에도 적용됩니다.



**환자의 여정, 환자의 결정:**  
**환자의 의료**  
**권리 및 책임 이해**

중거 사본 유효한 의료 기록이 아님

## 환자 맞춤 소통

본원은 명확한 의사소통이 환자가 확신하고 편안함을 느끼는 핵심임을 이해합니다. 특별한 요구 사항이 있는 경우 담당 의료팀에 언제든지 알려주십시오. 본원은 환자의 편의를 돕고 환자를 지원해 드리하고자 함께합니다. 본원은 환자의 요구 사항을 충족하는 다양한 커뮤니케이션 서비스를 무료로 제공합니다.

- 구어 및 수화 언어에 유자격 의료 통역사
- 번역, 돋보기, 대형 활자체, 오디오, 전자 형식 등 장애인 편의용 정보 리소스
- 청력, 시력, 언어 또는 수동식 사용에 어려움이 있는 분들을 돕기 위한 보조 기구 및 서비스

## 면회객 선택

본원은 환자가 선택한 면회객이 환자의 진료 여정에 동참하는 데 환영합니다. 면회객의 존재는 환자의 회복과 행복에 매우 중요하기 때문입니다. 환자는 면회객을 결정할 자율권을 보유합니다. 본원은 연령, 인종, 민족, 피부색, 출신, 문화적 배경, 종교, 성 정체성, 성적 지향, 장애, 시민권, 언어 또는 체류 신분 등에 따른 제한 없이 환자의 선택을 존중합니다.

- **지원자 지정:** 환자는 면회객을 지정하고 면회권을 관리할 지원자를 임명할 수 있습니다. 지정된 면회객은 직계 가족과 동일한 접근 권한을 누리게 되지만, 의료적 결정은 별도의 문제이므로 안심하십시오.
- **면회객 행동 수칙:** 본원은 모든 면회객이 본원이 소중히 여기는 동일한 안전 및 존중 기준을 준수하기를 기대합니다. 원내에서는 어떠한 형태의 위협, 폭력 또는 무례한 행위도 허용되지 않습니다.
- **면회 체크인 및 지침:** 면회객은 모두에게 안전한 환경을 제공하기 위해 매일 출입구에서 방문 체크인을 요청받을 수 있습니다. 경우에 따라, 모두의 권리와 안전을 보장하기 위해 면회 제한을 설정해야 할 수도 있습니다.
- **면회객 지원 및 응급 지원:** 의료 지원이 필요한 면회객은 면회 중에 도움을 줄 동반객을 대동해야 합니다. 본원 의료진은 면회객에게 의료 지원을 제공할 책임이 없지만, 응급상황 발생 시 대응할 수 있는 만반의 준비를 갖추고 있습니다.

## 환자의 의견은 소중합니다

본원은 환자의 의견을 환영하며 우려 사항을 엄중히 여깁니다. 치료에 대해 불만 사항이 있는 경우 불만을 제기해도 이로 인해 받으시는 서비스 품질에는 아무런 영향이 미치지 않는다는 점을 알아두시기 바랍니다. 언제든지 선택한 시설에서 정식 민원을 제기할 수 있으며, 본원은 신중한 서면 답변을 제공해 드립니다. 외부 기관에 연락하고자 하는 경우 편의를 위해 다음의 연락처를 알려드립니다.

워싱턴 보건부 민원전화(Washington Department of Health Complaint Line): 1-800-633-6828

품질 모니터링을 위한 공동위원회(The Joint Commission Office of Quality Monitoring): 1-800-994-6610

## 정보 수신 확인

본인은 본인의 의료 환자의 권리와 책임을 받고 확인했습니다.

본인은 Virginia Mason Franciscan Health 웹사이트에서도 이 정보를 찾을 수 있음을 이해합니다:

<https://www.vmfh.org/patient-and-visitor-information/patient-information/patient-rights-responsibilities>

\_\_\_\_\_  
환자 서명(또는 법적 대리인)

\_\_\_\_\_  
날짜

\_\_\_\_\_  
시간

\_\_\_\_\_  
입회인

\_\_\_\_\_  
날짜

\_\_\_\_\_  
시간



**환자의 여정, 환자의 결정:**

**환자의 의료**

**권리 및 책임 이해**